



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

23. novembra 2004

## TLAČOVÁ SPRÁVA

### KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTÉMU k 19. novembru 2004

#### I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 19. novembra 2004 došlo k poklesu v stave **zlata a pohľadávok v zlate** (položka 1 na strane aktív) o 27 miliónov EUR v dôsledku predaja zlata jednou z centrálnych bánk Eurosystemu (v súlade so Zmluvou centrálnych bánk o zlate z 27. septembra 2004).

Čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) vzrástla v dôsledku klientskych a portfóliových transakcií o 0,2 mld. EUR na 167,7 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu stúpol o 0,7 mld. EUR na 71 mld. EUR. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) sa znížila o 1,4 mld. EUR na 472 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) vzrástol o 7,4 mld. EUR na 62,9 mld. EUR.

#### II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) sa zvýšil o 4,5 mld. EUR na 337,4 mld. EUR. V stredu 17. novembra 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 258 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 262,5 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) bol takmer nulový (podobne ako v predchádzajúcom týždni), zatiaľ čo objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) dosiahol 0,1 mld. EUR (taktiež podobne ako v predchádzajúcom týždni).

### **III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny**

V dôsledku všetkých transakcií klesol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 1,3 mld. EUR na 136,9 mld. EUR.

**Európska centrálna banka**

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Šírenie je dovoľené len s uvedením zdroja.**

## Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystému k 19. 11. 2004

(v miliónoch EUR)

| Aktíva                                                                                                  | Stav<br>k 19. 11. 2004 | Zmena oproti<br>minulému týždňu<br>v dôsledku transakcií | Pasíva                                                                                         | Stav<br>k 19. 11. 2004 | Zmena oproti<br>minulému týždňu<br>v dôsledku transakcií |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 Zlato a pohľadávky v zlate                                                                            | 130 379                | -27                                                      | 1 Bankovky v obehu                                                                             | 472 002                | -1 397                                                   |
| 2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene                                                   |                        |                                                          | 2 Záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro |                        |                                                          |
| 2.1 Pohľadávky voči MMF                                                                                 | 25 759                 | -95                                                      | 2.1 Bežné účty<br>(na krytie povinných minimálnych rezerv)                                     | 136 920                | -1 327                                                   |
| 2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov,<br>zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva | 141 963                | 1 917                                                    | 2.2 Jednodňové sterilizačné obchody                                                            | 75                     | -16                                                      |
|                                                                                                         | 167 722                | 1 822                                                    | 2.3 Termínované vklady                                                                         | 0                      | 0                                                        |
| 3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene                                                     | 17 483                 | -100                                                     | 2.4 Dolaďovacie reverzné obchody                                                               | 0                      | 0                                                        |
| 4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro                                                          |                        |                                                          | 2.5 Záväzky z vyrovnania marže                                                                 | 0                      | 0                                                        |
| 4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky                                          | 7 682                  | 107                                                      |                                                                                                | 136 995                | -1 343                                                   |
| 4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II                                                       | 0                      | 0                                                        | 3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro                                    | 125                    | 0                                                        |
|                                                                                                         | 7 682                  | 107                                                      | 4 Emitované dlhové certifikáty                                                                 | 0                      | 0                                                        |
| 5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro      |                        |                                                          | 5 Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro                                             |                        |                                                          |
| 5.1 Hlavné refinančné obchody                                                                           | 262 500                | 4 500                                                    | 5.1 Verejná správa                                                                             | 62 943                 | 7 438                                                    |
| 5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody                                                                     | 75 000                 | 0                                                        | 5.2 Ostatné záväzky                                                                            | 5 967                  | -384                                                     |
| 5.3 Dolaďovacie reverzné obchody                                                                        | 0                      | 0                                                        |                                                                                                | 68 910                 | 7 054                                                    |
| 5.4 Štrukturálne reverzné obchody                                                                       | 0                      | 0                                                        | 6 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v euro                                                    | 9 383                  | 80                                                       |
| 5.5 Jednodňové refinančné obchody                                                                       | 2                      | -35                                                      | 7 Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene                                               | 253                    | -49                                                      |
| 5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže                                                                       | 13                     | -2                                                       | 8 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene                                             |                        |                                                          |
|                                                                                                         | 337 515                | 4 463                                                    | 8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky                                                         | 11 406                 | 1 540                                                    |
| 6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro                                          | 1 645                  | -240                                                     | 8.2 Záväzky z úverovej facility v rámci ERM II                                                 | 0                      | 0                                                        |
| 7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro                                                              | 71 024                 | 737                                                      |                                                                                                | 11 406                 | 1 540                                                    |
| 8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro                                                                | 42 049                 | 0                                                        | 9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF                                      | 5 807                  | 0                                                        |
| 9 Ostatné aktíva                                                                                        | 118 338                | -4                                                       | 10 Ostatné pasíva                                                                              | 58 388                 | 870                                                      |
|                                                                                                         |                        |                                                          | 11 Účty precenenia                                                                             | 70 696                 | 0                                                        |
|                                                                                                         |                        |                                                          | 12 Kapitál a rezervy                                                                           | 59 872                 | 3                                                        |
| <b>Úhrn aktív</b>                                                                                       | <b>893 837</b>         | <b>6 758</b>                                             | <b>Úhrn pasív</b>                                                                              | <b>893 837</b>         | <b>6 758</b>                                             |

Súčty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.